

A Régiók Bizottsága véleménye a következő témában: „Határozati javaslat az Európai Parlament és a Tanács részére, az »IFJÚSÁG AKCIÓBAN« program a 2007-2013 közötti időszakra történő létrehozására”

(2005/C 71/09)

A RÉGIÓK BIZOTTSÁGA,

Tekintettel az Európai Parlament és a Tanács - az „IFJÚSÁG AKCIÓBAN” programnak a 2007-201 közötti időszakra történő létrehozása tárgyában megküldött határozati javaslatára (COM (2004) 471 final – 2004/0152 (COD));

Tekintettel az Európai Bizottság 2004. július 14-i döntésére, hogy e tárgyban, az Európai Közösség alapító Szerződésének 265. cikk. (1) bek. és a 149. cikk értelmében konzultációt kezdeményez;

Tekintettel az elnök 2004. január 27-i határozatára, hogy felkéri a Kultúra és oktatás szakk bizottságot a tárgyi véleménye elkészítésére;

Tekintettel az Európai Bizottság *Az ifjúság önkéntes európai szolgálata felé* című munkadokumentumáról készített véleményére (CdR 191/1996 fin⁽¹⁾);

Tekintettel *Az ifjúság önkéntes európai szolgálata c. közösségi akcióprogramjáról* készített véleményére⁽²⁾ (CdR 86/1997 fin);

Tekintettel arra a véleményre, melyet *Az új SOCRATES, LEONARDO és YOUTH programok* tárgyában adott ki⁽³⁾ (CdR 226/1998 fin);

Tekintettel a következő témában kiadott véleményére: *„Az Európai Ifjúság Új Lendülete” - Javasolt közös célok a fiatalok bevonására és tájékoztatására a Tanács 2002. június 27-i határozatának megfelelően* című Fehér Könyv nyomon követése⁽⁴⁾ (CdR 309/2003 fin);

Tekintettel arra a véleményre, melyet az Európai Bizottság *Az Európai Ifjúság Új Lendülete c. Fehér Könyvről* adott ki⁽⁵⁾ (CdR 389/2001 fin);

Tekintettel arra a véleményre, melyet az Európai Parlament és a Tanács *A minősítések és szakképzések átláthatóságának egységes kerete (Europass) c. határozati javaslatáról* adott ki⁽⁶⁾ (CdR 307/2003 fin);

Tekintettel arra a globális véleményre, melyet *Az Európai Ifjúság Új Lendülete - Javasolt közös célok a fiatalok önkéntes tevékenységeire és javasolt közös célok az ifjúság jobb megértése és megismerése c. Fehér Könyv* nyomon követéséről adott ki⁽⁷⁾ (CdR 192/2004 fin);

⁽¹⁾ HL C 42, 1997. 02.10., 1.old.

⁽²⁾ HL C 244, 1997. 08.11., 47. old. (COM(96) 610 final - 96/0318 (COD)).

⁽³⁾ HL C 51, 1999. 02.22., 77.old. (COM(98) 329 final, COM(98) 330 final és COM(98) 331 final).

⁽⁴⁾ HL C 22, 2001. 01.24., 7.old. (COM(2003) 184 final).

⁽⁵⁾ HL C 373, 1998. 12.02., 20.old. (COM(2001) 681 final)

⁽⁶⁾ (COM(2003) 796 final)

⁽⁷⁾ (COM(2004) 336 final és COM(2004) 337 final).

Tekintettel az Európai Parlament és a Tanács 2000. április 13-i 1031/2000/EK. számú Határozatára az „Ifjúság” elnevezésű közösségi akcióprogram létrehozásáról ⁽⁸⁾;

Tekintettel az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 21-i 790/2004/EK számú Határozatára az ifjúsági területen aktív európai szintű testületek működését elősegítő közösségi akcióprogram létrehozásáról ⁽⁹⁾;

Tekintettel a Tanács és a tagállamok kormányainak képviselői által a Tanács 2002. június 27-i ülésén meghozott határozatra az ifjúsági területen létesítendő Európai együttműködés kereteiről ⁽¹⁰⁾;

Tekintettel az Európai Bizottságnak a Tanácshoz címzett, „Az Európai Ifjúság Új Lendülete” - Javasolt közös célok a fiatalok bevonására és tájékoztatására a Tanács 2002. június 27-i határozatának megfelelően című Fehér Könyv nyomán követése című közleményére (COM(2003) 184 final);

Tekintettel a Tanács 2003. november 25-i határozatára a fiatalok bevonására és tájékoztatására kitűzött közös célokról ⁽¹¹⁾;

Tekintettel a Tanács és az Ifjúsági Miniszterek Tanácsán belüli értekezletén az ifjúság részvételéről hozott határozatokra ⁽¹²⁾, az Európai közösség ifjúsági programjai keretén belül a sporttevékenységek informális oktatásának dimenzióiról ⁽¹³⁾, az ifjúság szociális munkába történő bevonásáról ⁽¹⁴⁾ és a fiatalok kezdeményezéseinek, vállalkozásainak és kreativitásának előmozdításáról ⁽¹⁵⁾;

Tekintettel az Európai Bizottságnak a Tanács és az Európai Parlament részére Az ifjúság önkéntes európai szolgálatáról kiadott Közleményére (COM(96) 610 final - 96/0318 (COD));

Tekintettel az Európai Parlament és a Tanács 2001. július 10-i ajánlására részére a diákok, képzésben részesülő személyek, önkéntesek, tanárok és oktatók Közösségen belüli mobilitásáról ⁽¹⁶⁾;

Tekintettel az Európai Bizottság A 2000-2006-os Ifjúsági Program Belső értékelése (a 2000-től 2003-ig terjedő időszakra) c. jelentésére (COM(2004) 158 final);

Tekintettel az Európai kormányzásról kiadott Fehér Könyvre (COM(2001) 428 final);

Tekintettel az Európai Uniót alapító Szerződés és az Európai Közösséget alapító Szerződés 13. és 149. cikkeire;

Tekintettel a Kultúra és oktatás szakszabizottság által 2004. szeptember 22-én elfogadott CdR 270/2004 rev. 1 véleménytervezetre (előadó: **Alvaro Ancisi**, Ravenna városi tanácsának tagja (IT/ENP));

2004. november 17–18-án tartott, 57. plenáris ülésén (a november 17-i ülésen) az alábbi véleményt elfogadta.

⁽⁸⁾ HL L 117 – 2000.5.18., 1.o.

⁽⁹⁾ HL L 138 - 2004.4.30., 24.o.

⁽¹⁰⁾ HL C 168, 2002. 07.13., 2.old.

⁽¹¹⁾ HL C 295, 2003. 12.05., 6.old.

⁽¹²⁾ HL C 42, 1999. 02.17., 1.old.

⁽¹³⁾ HL C 8, 2000. 01.12., 5.old.

⁽¹⁴⁾ HL C 374, 2000. 12.28., 5.old.

⁽¹⁵⁾ HL C 196, 2001. 07.12., 2.old.

⁽¹⁶⁾ HL C 613, 2001.

1. A Régiók Bizottságának nézetei

A RÉGIÓK BIZOTTSÁGA

1.1. **úgy véli**, hogy az európai polgárság fejlesztése és a fiatalok bevonása a társadalomba a Közösség kiemelt elsőbbséget élvező politikájához tartozik; a gyakorlatban a helyi és regionális szinten fejtik ki a fiatalok aktív állampolgári tevékenységüket; és hogy a javaslat kapcsolódik az EDUC szakbizottság kiemelt céljaihoz (az EDUC szakbizottság 2004. évi munkaprogramja, 1.2),

1.2. **ezért tudatában van annak**, hogy a fiatalok aktív állampolgársága, Európához tartozásuk érzése, és növekvő szolidaritásuk és egymás iránti kölcsönös megértésük növekvő érzése lényegesek az Unió szociális összetartása és a béke szempontjából;

1.3. **támogatja** az Európai Bizottság által meghatározott öt célt, és különösen az „Ifjúság Európáért” és az „Európai önkéntes szolgálat” akcióprogramok megerősítését, mivel ezek a nemzeti ifjúságpolitikákra befolyást gyakorolnak és multiplikátor-hatást fejtenek ki;

1.4. különösen **üdvözl**i a „Világ Ifjúsága” elnevezésű akcióprogramot, amely kiterjeszti a kibővített Unióval szomszédos országokkal folytatott cserék és önkéntes munkaalkalmak lehetőségeit; ugyancsak üdvözl i a 4. és 5. sz. akciókat, amelyek támogatási rendszereket állapítanak meg az ifjúsági ügyekkel foglalkozó vállalkozók, civil szervezetek, közigazgatási szervek és politikacsinálók közötti együttműködés elősegítésére;

1.5. **egyetért** azzal a határozattal, hogy vegyék számításba a demográfiai, gazdasági és szociális-kulturális változásokat és szélesítsék ki a program célközönségét a 13–30 éves korcsoportra, szemben az eddigi 15–25 éves korosztállyal;

1.6. **üdvözl**i a koordinálás nyílt módszerét és azt az elvet, hogy az EU ifjúságpolitikájának ki kell egészítenie a nemzeti politikákat, **feltéve**, hogy ebbe a helyi és regionális hatóságokat is teljes mértékben bevonják, hogy a program sikerét biztosító alapvető szerepüket teljes mértékben érvényre juttatják és módszereiket a szubszidiaritás, a polgárközelség és az arányosság elvei vezérlik;

1.7. **egyetért azzal**, hogy a résztvevő országoknak alkalmas intézkedéseket kell elfogadniuk a mobilitási problémák leküzdése érdekében, melyeknek a résztvevők teljes hasznára kell válniuk. Alkalmas eszközöket is el kell fogadni mind nemzeti, mind európai szinten annak biztosítására, hogy a programban részt vevő fiatalok önkéntes munkája és az az informális és nem formális képzés, amelyben részesülnek, elismerést kapjon. Az „Ifjúság” program más Közösségi akcióprogramokba való integrálása nagyon sokat segítené ebben.

1.8. **hangsúlyozza**, hogy az egyes országok nemzeti körülményeit figyelembe kell venni a program végrehajtása során. Lehetőséget kellene adni források juttatására a természeténél fogva a helyi hatóságokhoz tartozó tevékenységek számára. Hasonlóképpen, lehetőséget kellene biztosítani a már kipróbált helyi tevékenységek támogatására.

1.9. **megállapítja**, hogy a javaslat bevezetése és melléklete rendelkezik a helyi és regionális hatóságokkal kialakított partnerkapcsolatok finanszírozásáról, annak érdekében, hogy hosszú távon olyan projektek kerüljenek kidolgozásra, amelyek a program számos intézkedését magukban foglalják, és ahol a finanszírozás a projektek és tevékenységek koordinációját szolgálja; és megjegyzi, hogy vannak rendelkezések a helyi és regionális hatóságokkal kialakított partnerkapcsolatokról az ifjúsági munkásokhoz és támogatási rendszerekhez kapcsolódó tevékenységek vonatkozásában is. **A bizottság azonban rámutat**, hogy ezeket a rendelkezéseket maga a határozat szövege nem tartalmazza egyértelműen.

2. A Régiók Bizottságának ajánlása

A Régiók Bizottsága a következő ajánlásokat teszi:

- a) Fontosnak tartja, **hogy új eszközöket vessenek be a program egyszerűsítése és rugalmasabbá tétele érdekében**, a folyamatokat tegyék átláthatóbbá és biztosítsák, hogy a program felhasználói könnyen hozzáférhessenek információkhoz, például a struktúrák nagyobb decentralizációja lehetőségeinek felkutatásához;
- b) A program sikere érdekében fontosnak tartja, **hogy a helyi és regionális hatóságok szerepét** teljes mértékben kihasználják, tegyék lehetővé a fiatalok számára, hogy aktív állampolgárként teljes körűen vehessenek részt közösségeik politikai és mindennapi életében, az önkéntes munkában és a szolidaritási érzés kiépítésében;
- c) Kihangsúlyozza, hogy a programról adott tájékoztatást hatékonyabban kell garantálni a helyi és regionális szinten, nem utolsósorban a hátrányos helyzetű fiatalok számára. A helyi és regionális szint ideális környezet új kezdeményezések indításához, az ifjúsági civil szervezetek fejlesztésének elősegítésére és képességeik európai szintű tervezésére, valamint a legjobb gyakorlat tapasztalatainak megszerzésére és kicserélésére;
- d) Az alábbi három, az Európai Bizottság által kiemelt **fő pontot**, amelyek világosan kitűnnek a program menet közbeni értékeléséből, folyamatosan figyelemmel kell kísérni:
 - Az **önkéntes munka** jogszabályi háttérének hiánya számos európai országban, mely lehetővé tenné az önkéntesek jogainak védelmét és speciális területen végzett munkájuk elismerését;

- A résztvevők **mobilitási** problémái, jogvédelemhez, társadalom- és egészségbiztosításhoz való jogaik védelme különösen a partner országokban;
- Az alkalmas eszközök hiánya minden nemzeti, mind európai szinten, amellyel el lehetne ismerni a program akcióiban résztvevő fiatalok **informális és nem szervezett keretek közötti képzését**;
- e) Fontos azon civil szervezetek és az Európai Ifjúsági Fórum támogatása, amelyek európai szintű tevékenységet fejtenek ki; de kihangsúlyozza, de ugyanilyen fontos és szükséges a **nemzeti fórumok** támogatása, hálózatba összefogása, a fiatalok és kis egyesületek lehetőségeinek bővítése az európai projektek helyi kezdeményezésekkel történő előmozdítása érdekében;

1. ajánlás

3. cikk (5) bek.

A Bizottság javaslatának szövege	RB Módosítás
„Az európai ifjúságpolitikai együttműködés elősegítése” általános céljának keretében	„Az európai ifjúságpolitikai együttműködés elősegítése” általános céljának keretében, <u>különös tekintettel a regionális és helyi szintre</u>

Indoklás

A módosítás számításba veszi azt a tényt, hogy a fiatalok aktív állampolgári viselkedésének jó gyakorlatát helyi közösségi szinten lehet kifejleszteni, ott lehet bátorítani őket arra, hogy közösségük életében, a képviselői demokrácia rendszerében szerepet játszanak és megtanulják a részvételt.

2. ajánlás

8. cikk (2) bek.

A Bizottság javaslatának szövege	RB Módosítás
A Bizottságnak és a résztvevő országoknak megfelelő intézkedéseket kell hozniuk az európai, nemzeti, és ha szükséges, regionális vagy helyi szintű struktúrák kifejlesztésére a program célkitűzéseinek elérése és a program akcióinak minél jobb kihasználása érdekében.	A Bizottságnak és a résztvevő országoknak megfelelő intézkedéseket kell hozniuk az európai, nemzeti, és ha szükséges, regionális vagy helyi szintű struktúrák kifejlesztésére a program célkitűzéseinek elérése és a program akcióinak minél jobb kihasználása érdekében.

Indoklás

A program céljainak elérése szükségessé teszi, hogy széles körben hozzá lehessen férni mindahhoz a fiatalok és segítők számára nyújtott lehetőségekről szóló információhoz. Úgyszintén fontos a civil projektek támogatása és a fiatalok kezdeményezéseit támogató intézkedések nyilvánosságra hozatala.

3. ajánlás

8. cikk (3) bek.

A Bizottság javaslatának szövege	RB Módosítás
A Bizottságnak és a résztvevő országoknak megfelelő intézkedéseket kell hozniuk, hogy elősegítsék a fiatalok nem formális és informális képzéseinek elismerését, különösen azzal, hogy bocsássanak ki egy nemzeti, vagy európai szintű dokumentumot vagy bizonyítványt a nevezettek szakmai ismeretének és gyakorlatának elismeréséről, amely tanúsítja a fiatalok és segítők közvetlen részvételét a program alapján szervezett valamelyik akcióban.	A Bizottságnak és a résztvevő országoknak megfelelő intézkedéseket kell hozniuk, hogy elősegítsék a fiatalok nem formális és informális képzéseinek elismerését, különösen azzal, hogy bocsássanak ki egy nemzeti, vagy európai szintű dokumentumot vagy bizonyítványt a nevezettek szakmai ismeretének és gyakorlatának elismeréséről, amely tanúsítja a fiatalok és segítők közvetlen részvételét a program alapján szervezett valamelyik akcióban, <u>vagy valamilyen hasonló, európai szinten elismert akcióban. Ezt a célt erősítheti a 11. cikk rendelkezései szerinti egyéb közösségi akciókkal való komplementaritás.</u>

Indoklás

Az önkéntes munkában való részvétellel nem-formális vagy informális kompetencia, a szolidaritási tevékenység és a kulturális csere elismertetését úgy lehet elérni, hogy ezeknek a tevékenységeknek kapcsolódniuk kell a közösségi akciók egyéb területeihez, az oktatáshoz, szakképzéshez és kultúrához, ahogy ezt a 11. cikk értelmében, továbbá a nemzeti politikákhoz és eszközökhöz, a 12. cikk értelmében.

4. ajánlás

8. cikk (6) bek. (b) pont

A Bizottság javaslatának szövege	RB Módosítás
	6. cikk. (b) pont (alpont) <u>elrendelheti, hogy a nemzeti ügynökségek egyes felelősségi területeiket ruházzák át regionális és helyi szintre</u>

Indoklás

A nemzeti ügynökségek egyes funkcióinak regionális és helyi szintre történő átruházása nagyobb hozzáférést és közelséget biztosít azok számára, akik ezekből a programokból részesednek. Ez különösen hasznos lehet kisebb civil szervezetek támogatására információval, promóciókkal, a versenytárgyalás beadási és projektértékelési fázisaiban, továbbá a kevesebb lehetőséggel rendelkező fiatalok megszólítására.

5. ajánlás
12. cikk (1) bek.

A Bizottság javaslatának szövege	RB Módosítás
A résztvevő országok részére európai címkét lehet adományozni a 4. cikkben foglaltakhoz hasonló nemzeti vagy regionális akcióik részére.	A résztvevő országok részére európai címkét lehet adományozni a 4. cikkben foglaltakhoz hasonló nemzeti, vagy regionális, <u>vagy helyi</u> akcióik részére.

Indoklás

A fiatalok első lépéseiket a demokratikus élet és az önkéntes munka területén többnyire a helyi hatóságok szintjén teszik meg. Ezen a szinten fejlődnek ki a nem-formális és informális tanulás formái is.

6. ajánlás
4. cikk (4). Bek.

A Bizottság javaslatának szövege	RB Módosítás
<p>4) Ifjúsági munkások és támogatási rendszerek</p> <p>Ennek a lépésnek a célja, az európai szinten, az ifjúság területén tevékenykedő szervezetek támogatása, különös tekintettel a nem kormányzati ifjúsági szervezetekre, ezek hálózataira, az ifjúsági munkások csereprogramjaira, képzésére és hálózatba történő összefogására, az innováció és minőség ösztönzésére, a fiatalok számára szükséges információ biztosítása és a program számára a célkitűzés megvalósításához szükséges szervezetek és tevékenységek fejlesztése;</p>	<p>4) Ifjúsági munkások és támogatási rendszerek</p> <p>Ennek a lépésnek a célja, az európai szinten, az ifjúság területén tevékenykedő szervezetek támogatása, különös tekintettel a nem kormányzati ifjúsági szervezetekre, ezek hálózataira, az ifjúsági munkások csereprogramjaira, képzésére és hálózatba történő összefogására, az innováció és minőség ösztönzésére, a fiatalok számára szükséges információ biztosítása és a program számára a célkitűzés megvalósításához szükséges szervezetek és tevékenységek fejlesztése, <u>valamint a regionális és helyi hatóságokkal kialakított partnerkapcsolatok elősegítése.</u></p>

Indoklás

Annak érdekében, hogy a határozat fő szövegtörzsében is hangsúlyozva legyen a helyi és regionális hatóságokkal kialakított partnerkapcsolatok ösztönzésére vonatkozó célkitűzés, amely már említésre került a bevezetésben és a mellékletekben a 4. lépésre történő hivatkozással.

Brüsszel, 2004. november 17.

A Régiók Bizottsága
elnöke
Peter STRAUB